

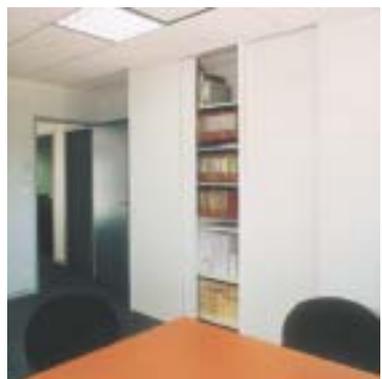


Luftgekühlte Wasserkühlmaschinen

*Nur Kühlbetrieb oder Kühl- und
Heizbetrieb Option: integrierte Pumpen-
Speicher-Einheit*



CGA / CXA 150 - 200 - 240



Die Modellreihe CGA/CXAVGANVXA eignet sich hervorragend für Gebäude im Dienstleistungsbereich (Banken, Büros, Hotels...), in denen mehr als drei oder vier Zonen zu klimatisieren sind. Dies gilt besonders für Anwendungen, bei denen nur ein Außengerät installiert werden kann.



CGA: Kaltwassergerät nur für Kühlbetrieb

VXA: Kaltwassergerät nur für Kühlbetrieb, mit integrierter Pumpen-Speicher-Einheit



CXA: Umschaltbares Kaltwassergerät für Kühl- und Heizbetrieb

VXA: Umschaltbares Kaltwassergerät mit integrierter Pumpen-Speicher-Einheit



Gerätemerkmale

Die Modellreihe ist ausnahmslos mit **Scroll-Verdichtern** ausgestattet, die wegen ihrer Effizienz und überragenden Zuverlässigkeit einen hervorragenden Ruf genießen. Die **Wärmetauscher** sind so konstruiert, dass eine optimale Energieausnutzung erzielt wird. Durch die besonders großen Temperaturbereiche sind diese Kühlmaschinen während des gesamten Jahres zweckmäßig einsetzbar. Sowohl umschaltbare als auch nur für Kühlbetrieb ausgelegte Geräte sind mit dem Kältemittel R22* oder R407C verfügbar. Die Modelle VGA/VXA sind mit einer integrierten **Pumpen-Speicher-Einheit** ausgestattet.

Optionen ab Werk

- ✓ Verflüssigerlamellen mit schwarzer Epoxidbeschichtung (serienmäßig in bestimmten Regionen)
- ✓ Wasseraustrittstemperatur bis -12 °C
- ✓ Zweistufige Ventilatoren für Winterbetrieb (bis -10 °C Lufttemperatur)

Zubehör für bauseitige Montage

- ✓ Externes Steuermodul
- ✓ Hoch- und Niederdruckmanometer

EUROVENT
CERTIFIED PERFORMANCE



Eurovent-Zertifizierung

Die gesamte Modellreihe verfügt über die Eurovent-Zertifizierung durch ein externes und unabhängiges Labor.

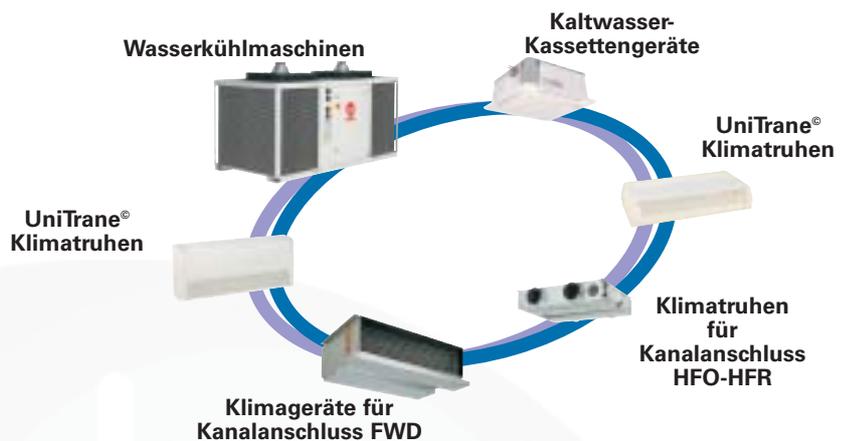
Die Eurovent-Zertifizierung garantiert die Richtigkeit der angegebenen Leistungsdaten unter genau festgelegten Vergleichskriterien.

* In Übereinstimmung mit der umweltfreundlichen Firmenpolitik gemäß American Standard fördert Trane, zum Schutz der Ozonschicht, den Einsatz chlorfreier Kältemittel wie R407C. Das Kältemittel R22 ist aber weiterhin in den Ländern erhältlich, in denen R407C nur begrenzt verfügbar ist.

Ein Hauptprodukt unter Tranes Kaltwassersystemen für den Komfortbereich

Wasserkühlmaschinen der Modellreihe CGA/CXA/VGA/VXA sind auf den Betrieb mit Trane-Innengeräten (Kaltwasserkassetten, Klimatruhen sowie Deckengeräten für Kanalanschluss) abgestimmt.

Komplette Kaltwassersysteme mit Außen- und Innengeräten sorgen für ein **angenehmes Raumklima** und eine **ruhige Arbeitsumgebung**.



Hohe Leistung, einfache Bedienung und sicherer Betrieb durch zuverlässige Steuerung

Die Modelle CXA/CXA/VGA/VXA sind mit einer vielseitigen Steuerung ausgestattet, die speziell für Wasserkühlmaschinen und Wärmepumpen entwickelt wurde. Die Steuerung überwacht die Wasserrücklauftemperatur und mehrere **Betriebs- und Sicherheitsparameter**, wie den Frostschutz des Verdampfers, den Druck auf der Hoch- und Niederdruckseite sowie die variable Ventilatorordrehzahl (optionale Winterregelung).

Die Steuerung gewährleistet eine **optimierte Leistungsaufnahme** durch folgende Leistungsmerkmale:

- Wiederanlaufsperr
- gestaffelte Verdichter-Schaltfolge
- Abtauzyklus im Heizbetrieb (nur CXA/VXA)



Die Bedienschnittstelle ermöglicht es, einfach und schnell mit dem System zu kommunizieren.

Das Display zeigt folgende Informationen an:

- ✓ Aktuelle Wasserrücklauftemperatur
- ✓ Betriebsstatus
- ✓ Fehlercodes

Einfachere Installation

Konstruktive Merkmale der Wasserkühlmaschinen ermöglichen eine problemlose und schnelle Installation sowie eine vereinfachte Wartung und Instandhaltung.

Durch die **kompakte Bauweise** wird nur eine geringe Standfläche benötigt. Dadurch ist die Handhabung und die Installation am Aufstellungsort denkbar einfach.

Die großen Seitenwände ermöglichen einen **direkten Zugang** zu den wichtigsten Komponenten des Kältekreislaufs.

Die Installation erfordert lediglich den elektrischen Anschluss an den werkseitig gelieferten Trennschalter und den wasserseitigen Anschluss.



VGA/VXA 075 - 100 - 120



CGA/CXA 075 - 100 - 120

Allgemeine Daten

CGA/CXA

Gerätegröße		075	100	120	150	200	240
Leistungswerte gemäß Eurovent (1)							
R407C	Kälteleistung (CGA/CXA) (kW)	19,2/19,0	25,2/25,0	31,7/30,7	38,6/38,3	50,9/50,4	64,0/63,5
	Lstgsaufn. im Kühlbetrieb (CGA/CXA) (kW)	6,8/6,8	9,3/9,2	12,8/13,2	13,5/13,3	18,5/18,2	25,4/25,0
	Heizleistung (CXA) (kW)	19	25,4	31,3	38,1	50,9	62,5
	Lstgsaufn. im Heizbetrieb (CXA) (kW)	8,1	10,7	14,1	16,0	21,2	28,0
R22	* Kälteleistung (CGA/CXA) (kW)	19,8/19,5	25,7/25,5	31,2/31,0	39,7/39,4	51,8/51,3	64,6/61,4
	Lstgsaufn. im Kühlbetrieb (CGA/CXA) (kW)	7,2/7,1	9,5/9,4	13,5/13,4	14,1/13,9	18,8/18,6	25,8/25,5
	Heizleistung (CXA) (kW)	21,4	28,6	35,2	42,8	57,2	70,3
	Lstgsaufn. im Heizbetrieb (CXA) (kW)	7,8	10,3	13,6	15,3	20,3	26,8
Nennspannung				400/3/50			
Verdichter/Kältekreisläufe		1/1	1/1	1/1	2/2	2/2	2/2
Kaltwasseranschluss		Außeng.					
Durchmesser Kaltwasseranschluss		1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Höhe (mm)		1230	1230	1230	1230	1230	1230
Länge (mm)		1060	1060	1260	2200	2200	2200
Breite (mm)		950	950	1050	1050	1050	1050
CGA Gewicht ohne Verpackung (kg)		195	210	226	394	424	455
CGA Gewicht mit Verpackung (kg)		215	230	246	429	459	490
CXA Gewicht ohne Verpackung (kg)		201	216	232	406	436	468
CXA Gewicht mit Verpackung (kg)		221	236	252	441	471	503

(1) unter Eurovent-Bedingungen

VGA/VXA

Gerätegröße		075	100	120
Leistungswerte gemäß Eurovent (1)				
R407C	Kälteleistung (VGA/VXA) (kW)	19,2/19,0	25,2/25,0	31,7/30,7
	Lstgsaufn. im Kühlbetrieb (VGA/VXA) (kW)	6,8/6,8	9,3/9,2	12,8/13,2
	Heizleistung (VXA) (kW)	19	25,4	31,3
	Lstgsaufn. im Heizbetrieb (VXA) (kW)	8,1	10,7	14,1
R22	* Kälteleistung (VGA/VXA) (kW)	19,8/19,5	25,7/25,5	31,2/31,0
	Lstgsaufn. im Kühlbetrieb (VGA/VXA) (kW)	7,2/7,1	9,5/9,4	13,5/13,4
	Heizleistung (VXA) (kW)	21,4	28,6	35,2
	Lstgsaufn. im Heizbetrieb (VXA) (kW)	7,8	10,3	13,6
Nennspannung		400/3/50		
Verdichter/Kältekreisläufe		1/1	1/1	1/1
Kaltwasseranschluss		Außeng.		
Durchmesser Kaltwasseranschluss (Zoll)		1 1/2	1 1/2	1 1/2
Volumen Ausdehnungsbehälter (l)		35	35	35
Höhe (mm)		1730	1730	1730
Länge (mm)		1060	1060	1260
Breite (mm)		950	950	1050
VGA Gewicht ohne Verpackung (kg)		399	414	430
VGA Gewicht mit Verpackung (kg)		419	434	450
VXA Gewicht ohne Verpackung (kg)		405	420	436
VXA Gewicht mit Verpackung (kg)		425	440	456
Gesamtwassermenge (l)		93	93	103

(1) unter Eurovent-Bedingungen

* In Übereinstimmung mit der umweltfreundlichen Firmenpolitik gemäß American Standard fördert Trane, zum Schutz der Ozonschicht, den Einsatz chlorfreier Kältemittel wie R407C.

Das Kältemittel R22 ist aber weiterhin in den Ländern erhältlich, in denen R407C nur begrenzt verfügbar ist.



Bestellnummer für Dokumentation	CG-SLB011-DE
Datum	0606
Ersetzt	CG-SLB011-DE_0304
Lagerort	Europa

Im Interesse einer kontinuierlichen Produktverbesserung behält Trane sich das Recht vor, Konstruktionen und Spezifikationen ohne Ankündigung zu ändern.

www.trane.com

For more information contact your local district office or e-mail us at comfort@trane.com

American Standard Europe BVBA
Registered Office: 1789 Chaussée de Wavre, 1160 Brussels - Belgium